

CONSEILS DE SECURITE

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basa Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
- Ne pas manipuler le concentrateur pendant l'usage. Evitez le contact avec la peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
- Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.
- L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.
- ATTENTION : ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres équipements contenant de l'eau.
- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débarranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.
- Pour les autres pays non soumis à la réglementation de l'UE: Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ou des personnes handicapées, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expériences ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Pour les pays soumis à la réglementation de l'UE (**CE**) : Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant une capacité physique, sensorielle ou mentale suffisante pour manipuler l'appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- N'utilisez pas l'appareil et contactez un Centre Service Agréé si :
 - votre appareil est tombé,
 - s'il ne fonctionne pas normalement.
- En cas de surchauffe la sécurité thermique arrête l'appareil, vérifiez et nettoyez l'encasement des grilles de passage d'air, sinon contactez le SAV.
- L'appareil doit être débarrassé : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser, si vous quittez la pièce, même temporairement.
- Ne pas immerger le cordon est endommagé.
- Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyer.
- Ne pas tenir les mains humides.
- Ne pas tenir par le boîtier qui est chaud, mais par la poignée.
- Ne pas débarrasser en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
- Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
- Fassez Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

UTILISATION

- „Ionic technology“** – Le séche-cheveux est équipé de la fonction Ionic Technology pour des résultats de cheveux brillants; elle démarre automatiquement dès que le sécheur est allumé.
- Nettoyage** – Afin de maintenir les performances de votre appareil, il est recommandé de nettoyer le filtre une fois par mois à l'aide de la brosselette fournie.
- Assurez-vous de débrancher votre appareil du secteur avant de nettoyer votre filtre.

PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !

- ① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.

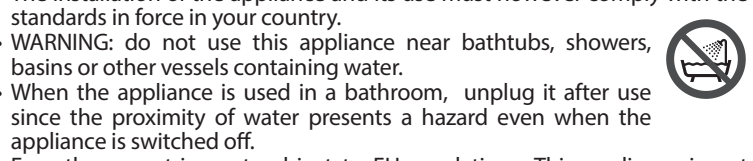


Ces instructions sont également disponibles sur notre site www.rowenta.com



SAFETY

- For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).
- Do not manipulate the concentrator during use. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
- Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.
- For a rational protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom.
- The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.
- WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, saunas or other vessels containing water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use when the appliance is switched off.
- For other countries not subject to EU regulations: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:
 - your appliance has fallen,
 - it does not work correctly.
- In case of overheating, the heat-sensitive safety device will stop the dryer automatically. Check and clean the inlet and outlet grills or contact the After-Sales Service.
- The appliance must be unplugged: before cleaning and maintenance procedures, if it is not working correctly, as soon as you have finished using it, if you leave the room, even momentarily.
- Do not use the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension cord.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.



MÖGLICHKEITEN DER RÜCKGABE VON ALGERÄTEN Besitzer von Algeräten aus privaten Haushalten können diese bei den zuständigen Stellen des öffentlichen recycling-Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Auskünfte zur nächsten Abfallmangestellte erhalten Sie beim Hersteller oder Händler

DATENSCHUTZ

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikalgeräten darauf hin, dass Sie für das Lösen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Algeräten selbst verantwortlich sind.

VEILIGHEID

- Voor uw veiligheid beantwoordt dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgevingen (Richtlijnen Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieu...).
- De accessoires van het apparaat worden zeer heet tijdens het gebruik. Manipuleer de concentrator niet tijdens het gebruik. Vermijd contact met de ogen. Zorg dat het netsnoer nooit in contact komt met de hete delen van het apparaat.
- Controleer de de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomst met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.
- Voor extra bescherming wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar te installeren met een differentiaalstrom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit van de badkamer. Vraag de installateur voor meer advies.
- De installatie van het apparaat moet gebruik moeten echter beantwoordt aan de in uw land geldende normen.
- WAARSCHUWING: gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevattende reservoirs.
- Wanneer het apparaat gebruikt wordt in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water gevar oplevert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.
- Voor andere landen die niet onder de EU-wetgeving vallen: Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van het apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.
- Voor landen die onder de EU-wetgeving vallen (**CE**) : Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring hebben of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of ze genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens serviciedienst of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Serviciedienst indien:
 - het apparaat gevallen is
 - het niet meer werkt.
- Lezen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch. Eine unsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller

– your appliance has fallen,- it does not work correctly.
- Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:
- your appliance has fallen,
- it does not work correctly.
- In case of overheating, the heat-sensitive safety device will stop the dryer automatically. Check and clean the inlet and outlet grills or contact the After-Sales Service.
- The appliance must be unplugged: before cleaning and maintenance procedures, if it is not working correctly, as soon as you have finished using it, if you leave the room, even momentarily.
- Do not use the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension cord.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

GUARANTEE

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. Improper use will invalidate the guarantee.

USE

- „Ionic technology“** – The hairdryer is equipped with an Ionic Technology function for shiny hair. This starts automatically as soon as the appliance is switched on.
- To maintain the performance of your appliance, we recommend that you clean the filter once a month using the brush provided.
- Ensure that you unplug your appliance from the mains electricity supply before cleaning your filter.

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!

- ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- Take it to a local civic waste collection point.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch. Eine unsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller

von jeglicher Haftung. Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, Elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...). Die Elemente des Geräts werden bei Gebrauch sehr heiß. Während des Betriebs können am Konzentrator verändert. Vermeiden Sie es, sie mit der Haut in Kontakt zu bringen. Versichern Sie sich, dass das Stromkabel nicht mit den heißen Teilen des Geräts in Kontakt gerät.

- Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektrikinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.
- Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmer mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennleistungsschaltstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektrikinstallateur beraten.
- Die Installation des Geräts muss in den Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.
- WARNHINWEIS: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgeteicht werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.
- Für andere Länder, die nicht den EU-Vorschriften unterliegen: Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person oder einer Person, die mit dem Gebrauch des Geräts vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Für Länder, die den EU-Vorschriften (**CE**) unterliegen: Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder mentale Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder wenn sie zuvor von einer Person mit dem Gebrauch des Geräts vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Für Länder, die den EU-Vorschriften (**CE**) unterliegen: Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder mentale Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder wenn sie zuvor von einer Person mit dem Gebrauch des Geräts vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es um jedes Gefährdung zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn: das Gerät zu Boden gefallen ist und nicht richtig funktioniert. Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Bei Überhitzung (bei verschmutztem rückwärtigen Rost zum Beispiel) schaltet sich das Gerät automatisch aus. Treten Sie in diesem Fall mit dem Kundendienst in Verbindung. Das Ausgaussgerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ausgaussgerät um ein überhitzten des Gerätes zu vermeiden.
- Das Gerät muss ausgeteicht werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunterhängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
- Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zum Reinigen.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
- Nes pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
- Fassen Sie das Gerät nicht am Gehäuse an, das heiß ist, sondern an den Griffen.
- Stechen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
- betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Das Ausgaussgerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ausgaussgerät um ein überhitzten des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät ne überhitzt beschädigt werden.

GEBRAUCH

Ihr Gerät ist nur für den privaten Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht zur beruflichen oder gewerblichen Verwendung eingesetzt werden. Die unsachgemäße Verwendung verliert die Garantie ihre Gültigkeit.

BEDEUTUNG DES SYMBOLS „DURCHGESTRICHENE MÜLLTÖNNE“

Das auf dem Elektro- und Elektronengeräten regelmäßig abgebildete Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

GETRENNTE ERFASSUNG VON ALGERÄTEN

Elektronische und Elektrogeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Abfälle getrennt erfasst. Besitzer von Elektrogeräten haben diese bei den zuständigen Stellen des öffentlichen recycling-Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Auskünfte zur nächsten Abfallmangestellte erhalten Sie beim Hersteller oder Händler

BEDEUTUNG DES SYMBOLS „DURCHGESTRICHENE MÜLLTÖNNE“

Das auf dem Elektro- und Elektronengeräten regelmäßig abgebildete Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

GETRENNTE ERFASSUNG VON ALGERÄTEN

Elektronische und Elektrogeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Abfälle getrennt erfasst. Besitzer von Elektrogeräten haben diese bei den zuständigen Stellen des öffentlichen recycling-Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Auskünfte zur nächsten Abfallmangestellte erhalten Sie beim Hersteller oder Händler

BEDEUTUNG DES SYMBOLS „DURCHGESTRICHENE MÜLLTÖNNE“

Das auf dem Elektro- und Elektronengeräten regelmäßig abgebildete Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

GETRENNTE ERFASSUNG VON ALGERÄTEN

Elektronische und Elektrogeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Abfälle getrennt erfasst. Besitzer von Elektrogeräten haben diese bei den zuständigen Stellen des öffentlichen recycling-Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Auskünfte zur nächsten Abfallmangestellte erhalten Sie beim Hersteller oder Händler

BEDEUTUNG DES SYMBOLS „DURCHGESTRICHENE MÜLLTÖNNE“

Das auf dem Elektro- und Elektronengeräten regelmäßig abgebildete Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

GETRENNTE ERFASSUNG VON ALGERÄTEN

Elektronische und Elektrogeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Abfälle getrennt erfasst. Besitzer von Elektrogeräten haben diese bei den zuständigen Stellen des öffentlichen recycling-Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Auskünfte zur nächsten Abfallmangestellte erhalten Sie beim Hersteller oder Händler

BEDEUTUNG DES SYMBOLS „DURCHGESTRICHENE MÜLLTÖNNE“

Das auf dem Elektro- und Elektronengeräten regelmäßig abgebildete Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

GETRENNTE ERFASSUNG VON ALGERÄTEN

Elektronische und Elektrogeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Abfälle getrennt erfasst. Besitzer von Elektrogeräten haben diese bei den zuständigen Stellen des öffentlichen recycling-Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Auskünfte zur nächsten Abfallmangestellte erhalten Sie beim Hersteller oder Händler

BEDEUTUNG DES SYMBOLS „DURCHGESTRICHENE MÜLLTÖNNE“

Das auf dem Elektro- und Elektronengeräten regelmäßig abgebildete Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

GETRENNTE ERFASSUNG VON ALGERÄTEN

Elektronische und Elektrogeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Abfälle getrennt erfasst. Besitzer von Elektrogeräten haben diese bei den zuständigen Stellen des öffentlichen recycling-Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Auskünfte zur nächsten Abfallmangestellte erhalten Sie beim Hersteller oder Händler

BEDEUTUNG DES SYMBOLS „DURCHGESTRICHENE MÜLLTÖNNE“

Das auf dem Elektro- und Elektronengeräten regelmäßig abgebildete Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

GETRENNTE ERFASSUNG VON ALGERÄTEN

Elektronische und Elektrogeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Abfälle getrennt erfasst. Besitzer von Elektrogeräten haben diese bei den zuständigen Stellen des öffentlichen recycling-Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Auskünfte zur nächsten Abfallmangestellte erhalten Sie beim Hersteller oder Händler

BEDEUTUNG DES SYMBOLS „DURCHGESTRICHENE MÜLLTÖNNE“

Das auf dem Elektro- und Elektronengeräten regelmäßig abgebildete Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

GETRENNTE ERFASSUNG VON ALGERÄTEN

Elektronische und Elektrogeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Abfälle getrennt erfasst. Besitzer von Elektrogeräten haben diese bei den zuständigen Stellen des öffentlichen recycling-Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Auskünfte zur nächsten Abfallmangestellte erhalten Sie beim Hersteller oder Händler

BEDEUTUNG DES SYMBOLS „DURCHGESTRICHENE MÜLLTÖNNE“

Das auf dem Elektro- und Elektronengeräten regelmäßig abgebildete Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

GETRENNTE ERFASSUNG VON ALGERÄTEN

Elektronische und Elektrogeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Abfälle getrennt erfasst. Besitzer von Elektrogeräten haben diese bei den zuständigen Stellen des öffentlichen recycling-Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Auskünfte zur nächsten Abfallmangestellte erhalten Sie beim Hersteller oder Händler

BEDEUTUNG DES SYMBOLS „DURCHGESTRICHENE MÜLLTÖNNE“

Das auf dem Elektro- und Elektronengeräten regelmäßig abgebildete Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

GETRENNTE ERFASSUNG VON ALGERÄTEN

Elektronische und Elektrogeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Abfälle getrennt erfasst. Besitzer von Elektrogeräten haben diese bei den zuständigen Stellen des öffentlichen recycling-Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Auskünfte zur nächsten Abfallmangestellte erhalten Sie beim Hersteller oder Händler

BEDEUTUNG DES SYMBOLS „DURCHGESTRICHENE MÜLLTÖNNE“

Das auf dem Elektro- und Elektronengeräten regelmäßig abgebildete Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

GETRENNTE ERFASSUNG VON ALGERÄTEN

Elektronische und Elektrogeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Abfälle getrennt erfasst. Besitzer von Elektrogeräten haben diese bei den zuständigen Stellen des öffentlichen recycling-Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Auskünfte zur nächsten Abfallmangestellte erhalten Sie beim Hersteller oder Händler

BEDEUTUNG DES SYMBOLS „DURCHGESTRICHENE MÜLLTÖNNE“

Das auf dem Elektro- und Elektronengeräten regelmäßig abgebildete Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

GETRENNTE ERFASSUNG VON ALGERÄTEN

Elektronische und Elektrogeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Abfälle getrennt erfasst. Besitzer von Elektrogeräten haben diese bei den zuständigen Stellen des öffentlichen recycling-Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Auskünfte zur nächsten Abfallmangestellte erhalten Sie beim Hersteller oder Händler

BEDEUTUNG DES SYMBOLS „DURCHGESTRICHENE MÜLLTÖNNE“

Das auf dem Elektro- und Elektronengeräten regelmäßig abgebildete Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

GETRENNTE ERFASSUNG VON ALGERÄTEN

Elektronische und Elektrogeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Abfälle getrennt erfasst. Besitzer von Elektrogeräten haben diese bei den zuständigen Stellen des öffentlichen recycling-Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Auskünfte zur nächsten Abfallmangestellte erhalten Sie beim Hersteller oder Händler

BEDEUTUNG DES SYMBOLS „DURCHGESTRICHENE MÜLLTÖNNE“

Das auf dem Elektro- und Elektronengeräten regelmäßig abgebildete Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

GETRENNTE ERFASSUNG VON ALGERÄTEN

Elektronische und Elektrogeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Abfälle getrennt erfasst. Besitzer von Elektrogeräten haben diese bei den zuständigen Stellen des öffentlichen recycling-Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Auskünfte zur nächsten Abfallmangestellte erhalten Sie beim Hersteller oder Händler

BEDEUTUNG DES SYMBOLS „DURCHGESTRICHENE MÜLLTÖNNE“

Das auf dem Elektro- und Elektronengeräten regelmäßig abgebildete Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

GETRENNTE ERFASSUNG VON ALGERÄTEN

Elektronische und Elektrogeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Abfälle getrennt erfasst. Besitzer von Elektrogeräten haben diese bei den zuständigen Stellen des öffentlichen recycling-Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Auskünfte zur nächsten Abfallmangestellte erhalten Sie beim Hersteller oder Händler

BEDEUTUNG DES SYMBOLS „DURCHGESTRICHENE MÜLLTÖNNE“

Das auf dem Elektro- und Elektronengeräten regelmäßig abgebildete Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

achterzijde vuil is), schakelt het apparaat zich automatisch uit: neem contact op met de consumentenservice.

- De stekker mag niet uit het stopcontact gehaald worden: vóór het reinigen en onderhoud van het apparaat, bij storingen tijdens het gebruik, zodra u het apparaat niet meer gebruikt.
- Niet gebruiken wanneer het netsnoer beschadigd is.
- Niet aaneen hangen of onder een kraan houden, ook niet voor het reinigen.
- Niet vasthouden met vochtige handen.
- Niet bij het kaste vasthouden wanneer dit heet is, maar aan de handgreep.
- De stekker niet uit het stopcontact halen door de snoer te trekken, maar de stekker zelf vast te pakken.
- Niet aaneen hangen of onder een kraan houden, ook niet voor het reinigen.
- Geen verlengsnoer gebruiken.
- Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.
- Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

GARANTIE

Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een oneigenlijk gebruik.

GEBRUIK

- „Ionic technology“** – De fohn is uitgerust met een ionische functie voor glanzend haar. Deze wordt automatisch actief zodra het apparaat wordt ingeschakeld.
- Reiniging** – Om de prestaties van uw apparaat te behouden, raden we aan het filter eens per maand te reinigen. Maak het niet met water schoon.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het filter gaat schoonmaken.

WEEKS VRIENDLIJKE VOOR HET MILIEU!

- ① Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycled kunnen worden.
- Breng het naar een hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkende serviciedienst voor verwerking hiervan.

Deze voorschriften kunt u nalezen op onze website www.rowenta.com

ES

SEGURIDAD

- Por su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio ambiente...).
- El uso del aparato alcanza temperaturas muy elevadas durante su uso. No manipule el concentrador durante el uso del aparato. Evite el contacto con la piel. Asegúrese de que el cable de alimentación no se encuentre en contacto con partes calientes.
- Asegúrese de que la tensión de su instalación eléctrica se corresponde con la de su aparato. Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles que no cubre la garantía.
- En caso que se utilice en el circuito eléctrico que alimenta al baño es recomendable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual nominal de como máximo 30 mA. Consulte a su instalador para que le asesore.
- La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.
- ADVERTENCIA: no utilice el electrodoméstico cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros elementos que contengan agua.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por una persona capacitada física, sensorial o mentalmente o de persona prive de experiencia o de conciencia, a meno que una persona responsable de la loro sicurezza li sorvegli o li abbia preventivamente informati sull'utilizzo dell'apparecchio. È opportuno coinvolgere i bambini per assicurarli che non giochino con l'apparecchio.
- Per i Paesi soggetti alle normative europee (**CE**) : Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone che non abbiano particolari limitazioni fisiche, sensoriali o mentali, o che non ricevano un'adeguata formazione e competenza solo se e in caso in cui abbiano ricevuto un'adeguata supervisione o istruzioni inerenti all'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono essere scagionati con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- En caso que se utilice en el circuito eléctrico que alimenta al baño es recomendable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual nominal de como máximo 30 mA. Consulte a su instalador para que le asesore.
- La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.
- ADVERTENCIA: no utilice el electrodoméstico cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros elementos que contengan agua.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por una persona capacitada física, sensorial o mentalmente o de persona prive de experiencia o de conciencia, a meno que una persona responsable de la loro sicurezza li sorvegli o li abbia preventivamente informati sull'utilizzo dell'apparecchio. È opportuno coinvolgere i bambini per assicurarli che non giochino con l'apparecchio.
- Per i Paesi soggetti alle normative europee (**CE**) : Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone che non abbiano particolari limitazioni fisiche, sensoriali o mentali, o che non ricevano un'adeguata formazione e competenza solo se e in caso in cui abbiano ricevuto un'adeguata supervisione o istruzioni inerenti all'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono essere scagionati con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- En caso que se utilice en el circuito eléctrico que alimenta al baño es recomendable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual nominal de como máximo 30 mA. Consulte a su instalador para que le asesore.
- La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.
- ADVERTENCIA: no utilice el electrodoméstico cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros elementos que contengan agua.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por una persona capacitada física, sensorial o

- Nélőietője, a bojás strávas vads.
- Neméret údeni val nélőietet zem tekoa údeni part tršána nólka.
- Netúretet to mtrás rólka.
- Netúriet ak korpusa, kas ir karst, bet ak rakta.
- Neatveniojet no strávas, rajot ak vada, bet gan velkot ak kontaktádkás.
- Neizmatnojet elektríko párnáritájú.
- Netúriet teri ar abrázivm val korrozívm lődzékvm.
- Nélőietője to peti temarátus, kas zemka par 0°C un augstáka par 35 °C.

GARANTIA

Sis aparát ir paredāts lētošanai tīkal mājās apstākļos. To nedrīkst izmantot profesionālās nolūkos. Nepareizas izmantošanas gadījumā garantija kļūst par nederīgu un spēkā neesošu.

LĪETOŠANA

- Ionic technology***
 - Matu fēnari ir jonu tehnoloģijas funkcija, kas matiem nodrošina spidumu. Tā sak darbības atbilstoši, tīklidz tie ieslēgta ierīce.
- Tīršana**
 - Lai ierīce labi darbotos, iesakām reizi mēnesī tīrīt filtru, izmantojot komplektā iekļauto birsti.
 - Pirms filtra tīršanas noteikti atvienojiet ierīci no strāvas.

PĒDĀLŠĪMĪES VIDĒS AIZSARDZĪBĀ!

- ⓘ Ierīces ražošana izmantojot vairotāi materiāli, kas ir lētojami akārtoti vai otrreiz pārstrādājami.
- ⓘ Nododiet ierīci elektroniskās savākšanas punktā vai autorizētā servisa centrā, lai nodrošinātu tās pārstādi.

Sis instrukcijas ir pieejamas arī mūsu mājas lapā www.rowenta.com.

PL

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Dla Twojego bezpieczeństwa, urządzenie to spełnia wymogi obowiązujących norm i przepisów (Dyrektywę Niskonapięciową, przepisy z zakresu kompatybilności elektromagnetycznej, normy środowiskowe).
- Akcesoria urządzenia rozgrzewają się do wysokiej temperatury podczas używania. Nie poruszaj koncentratorem podczas używania. Unikaj kontaktu ze skórą. Dopilnuj, aby kabel zasilający nigdy nie dotykał nagrzanych części urządzenia.
- Sprawdz, czy napięcie Twojej instalacji elektrycznej odpowiada napięciu urządzenia. Każde nieprawidłowe podłączenie może spowodować nieodwracalne szkody, które nie są pokryte gwarancją.
- Wskazane jest dodatkowe zabezpieczenie instalacji elektrycznej w łazience za pomocą wyłącznika różnicowoprądowego o czułości nie większej niż 30 mA. O dokładne wskazówki należy zwrócić się do elektryka.
- Instalacja urządzenia i jego użycie muszą być zgodne z normami obowiązującymi w Twoim kraju.
- **OSTRZEŻENIE:** nie należy używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznicza, basenu i innych zbiorników wodnych.
- Jeżeli korzystasz z urządzenia w łazience, po każdym użyciu pamiętaj o odłączeniu go od źródła zasilania. Ze względu na bliskość wody, istniejące ryzyko porażenia prądem, nawet jeżeli urządzenie jest wyłączone.
- Dotyczy innych krajów nie podlegających rozporządzeniom europejskim: Urządzenie to nie powinno być używane przez osoby (w tym przez dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone, ani przez osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo nadzoruje ich czynności związane z używaniem urządzenia lub udzieliła im wcześniej wskazówek dotyczących jego obsługi. Należy dopilnować, aby dzieci nie wykorzystywały urządzenia do zabawy.
- Dotyczy krajów podlegających rozporządzeniom europejskim (**CE**): Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych, jeżeli osoby nieposiadające stosownego doświadczenia lub wiedzy wyłącznie pod nadzorem albo po otrzymaniu instrukcji dotyczących bezpiecznego korzystania z urządzenia. Dzieci nie powinny wykonywać używania urządzenia do zabawy. Czyszczenie oraz czynności konserwacyjne nie powinny być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru dorosłych.
- W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinienn on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

- Nie używaj urządzenia i skontaktuj się z Autoryzowanym Centrum Serwisowym, gdy: urządzenie upadło lub nie funkcjonuje prawidłowo.
- Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie termiczne. W razie przegrzania (spowodowanego, na przykład, zabrudzeniem tylniej kratki) urządzenie wyłączy się automatycznie. Zgłoś się do centrum obsługi serwisowej.
- Urządzenie powinno być odłączone od źródła zasilania: przed myciem i konserwacją w przypadku nieprawidłowego działania, zaraz po zakończeniu jego używania.
- Nie używaj urządzenia jeśli kabel jest uszkodzony
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie wkładaj go pod bieżącą wodę, nawet w celu jego umycia
- Nie trzymaj urządzenia mokrymi rękoma.
- Nie trzymaj urządzenia za gorącą obudowę, ale za uchwyty.
- Aby wyłączyć urządzenie z sieci, nie pociągaj za kabel, ale za wtyczkę.
- Nie stosuj przedłużaczy elektrycznych.
- Do mycia nie używaj produktów szorstujących lub powodujących korozję.
- Nie używaj w temperaturze poniżej 0 °C i powyżej 35 °C.

GWARANCJA

Twoje urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego. Nie może być stosowane do celów profesjonalnych. Gwarancja traci ważność w przypadku niewłaściwego użytkowania urządzenia.

Następie ostrzeżenie odniw.

UŻYWANIE

- Ionic technology***
 - Suszarka do włosów jest wyposażona w funkcję jonizacji, która zapewnia włosom blask. Uruchamia się ona automatycznie po włączeniu urządzenia.
- Czyszczenie**
 - Aby utrzymać urządzenie w dobrym stanie, zalecamy czyścić filtr raz w miesiącu za pomocą dołączonej szceteczki.
 - Przed rozłączeniem czyszczenia filtra należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

BIEŻMY CZYNNY UDZIAŁ W OCHRONIE ŚRODOWISKA!

- ⓘ Twoje urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetworzeniu lub recyklingowi.
- ⓘ W tym celu należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu zbiórki. Nie należy go umieszczać z innymi odpadami komunalnymi.

Pomóżmy chronić środowisko naturalne.

Twoje urządzenie jest zaprojektowane do pracy przez wiele lat. Kiedy jednak zdecydujesz się je wymienić, nie zapomnij pomyśleć o tym, w jaki sposób możesz pomóc chronić środowisko, pozostawiając na jego ponowne wykorzystanie, recykling lub odzysk w inny sposób. Zwróty sprzętu elektryczny i elektroniczny może zawierać szkodliwe substancje, które mogą mieć niekorzystny wpływ na środowisko oraz zdrowie ludzi.

Ta etykieta wskazuje, że produkt nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Zabezpieg go do punktu zbiórki, do dystrybutora przy zakupie nowego równoważnego produktu lub zatwierdzonego centrum serwisowego do przetworzenia.

UŻYWANIE

- Ionic technology***
 - Suszarka do włosów jest wyposażona w funkcję jonizacji, która zapewnia włosom blask. Uruchamia się ona automatycznie po włączeniu urządzenia.
- Czyszczenie**
 - Aby utrzymać urządzenie w dobrym stanie, zalecamy czyścić filtr raz w miesiącu za pomocą dołączonej szceteczki.
 - Przed rozłączeniem czyszczenia filtra należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

BIEŻMY CZYNNY UDZIAŁ W OCHRONIE ŚRODOWISKA!

- ⓘ Twoje urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetworzeniu lub recyklingowi.
- ⓘ W tym celu należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu zbiórki. Nie należy go umieszczać z innymi odpadami komunalnymi.

Pomóżmy chronić środowisko naturalne.

Twoje urządzenie jest zaprojektowane do pracy przez wiele lat. Kiedy jednak zdecydujesz się je wymienić, nie zapomnij pomyśleć o tym, w jaki sposób możesz pomóc chronić środowisko, pozostawiając na jego ponowne wykorzystanie, recykling lub odzysk w inny sposób. Zwróty sprzętu elektryczny i elektroniczny może zawierać szkodliwe substancje, które mogą mieć niekorzystny wpływ na środowisko oraz zdrowie ludzi.

Ta etykieta wskazuje, że produkt nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Zabezpieg go do punktu zbiórki, do dystrybutora przy zakupie nowego równoważnego produktu lub zatwierdzonego centrum serwisowego do przetworzenia.

Przed użyciłązją urządzenia należy wyjąć baterię i pozbyć się jej zgodnie z lokalnymi przepisami.

Jeśli masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się ze sprzedawcą produktu, który powie Ci, co masz robić.

Instrukcja dostępna jest także na stronie internetowej:

www.rowenta.com.

CS

BEZPEČNOSTNÉ RADY

- V zájmu vašej bezpečnosti je tento prístroj v súlade s použiteľnými normami a predpisy (smernice o nízkom napätí, elektromagnetické kompatibilité, životných prostredí...).
- Príslušenstvo spotrebiče se během používání velmi zahřívá. Během použití nemaniplulujte s koncentratorem. Vyvarujte se jeho kontaktu s pokožkou. Dbejte, aby se elektrická napájecí šňůra nikdy nedotýkala horkých částí přístroje.
- Převěďte se, zda napětí vaší elektrické instalace odpovídá napětí vašeho přístroje. Při jakémkoliv chyběném připojení k síti může dojít k neváratnému poškození přístroje, který nebude kryto zárukou.
- V zájmu další ochrany doporučujeme instalovat do elektrického obvodu k napájení koupelný zařízení pro zbytkový proud s nominálním zbytkovým proudovým proudem nižším než 30 mA. Instalaci konzultujte s elektrikářem.
- Instalace vašeho přístroje musí nímenně splňovat podmínky nárem platných ve vaší zemi.
- **VÝSTRAHA:** Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou.
- Používejte li spotřebič v koupelně, po použití jej neprodělně vypusťte ze zásuvky, protože blízkost vody představuje nebezpečí i v případě, že je spotřebič vypnutý.
- Pro ostatní země nepodléhající evropským předpisům: Tento přístroj není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí), jejichž fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti jsou sniženy, nebo osoby bez patřičných zkušeností nebo znalostí, pokud na ně nedohlží osoba odpovědná za jejich bezpečnost nebo pokud je tato osoba předem nepoučila o tom, jak se přístroj používá. Na děti je třeba dohlížet, aby si přístrojem nehraly.
- Pro země podléhající evropským předpisům (**CE**): Tento spotřebič smí být používán dětmi ve věku od 8 let, stejně jako osobami se sníženými

fyzyckými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo bytí instruvány o bezpečném použití spotřebiče. Děti musí být dohlíženy. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržavelskou údržbu nemů provádět děti bez dozoru.

- V případě, že je napájecí šňůra poškozená, nechte ji z bezpečnostních důvodů vypnout z výroby, v autorizované záruční a pozáruční opravě, případně opravu světe osobě s odpovídající kvalifikací.
- Přístroj nepoužívejte a obraťte se na autorizované servisní středisko, pokud:
 - přístroj spadl na zem
 - přístroj řádně nefunguje
- Tento přístroj je vybaven tepelnou pojistkou. V případě přehřátí (způsobeného např. zanesením zadní mřížky) se přístroj automaticky vypne: obraťte se na autorizovanou záruční a pozáruční opravnu.
- Přístroj musí být odpojen, před jeho čištěním a údržbou, v případě jeho nesprávného fungování, a jakmile jste jej přestali používat.
- Přístroj nepoužívejte, je-li poškozený elektrický napájecí kabel.
- Přístroj nedržte vlnykma rukama
- Nedržte jej v této přístroje, které je horké, ale za rukovet
- Při odpojování ze sítě netahajte za přívodní šňůru, ale za zástřečku.
- Nepoužívejte elektrický prodlužovací kabel.
- K čištění nepoužívejte brusné prostředky nebo prostředky, které mohou způsobit korzi.
- Přístroj nepoužívejte při teplotách nižších než 0°C a vyšších než 35°C.

ZÁRUKA

Tento prístroj je určen výhradne pro použití v domácnosti. Přístroj není určen k používání v komerčních provozech. V případě nesprávného použití přístroje zaniká záruka.

POUŽITÍ

- Ionic technology***
 - Vysoušeč vlasů je vybaven ionizační technologií, díky které budete mít lesklé vlasy. Spustí se automaticky po zapnutí přístroje.
- Čištění**
 - Chcete-li zachovat výkon přístroje, doporučujeme jednou za měsíc vyčistit filtr pomocí příloženého kartáčku.
 - Před čištěním filtru se ujistěte, že jste přístroj odpojili od elektrické sítě.

PODLÍEJME SE NA OCHRÁNĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- ⓘ Váš přístroj obsahuje četné materiály, které lze zhodnotcov nebo recyklovat.
- ⓘ Svéřte jej šetrnému místu, kde ne, neexistuje-li, slumnuvnu instalaci středisku, kde si ním bude náleženo odpovídajícím způsobem.

Tyto instrukce jsou k nahlédnutí také na našich stránkách www.rowenta.com.

SK

BEZPEČNOSTNÉ RADY

- Aby bola zabezpečená vaša bezpečnosť, tento prístroj zodpovedá platným normám a predpisom (smernicami o nízkom napätí, o elektromagnetickej kompatibilita, o životnom prostredí...).
- Počas používania prístroja je potrebná veľmi zahrievacia. Počas používania nemanipulujte s koncentratorm. Dbajte na to, aby sa nedostalo do kontaktu s pokožkou. Ubezpečte sa, aby sa napájací kábel nikdy nedotýkal teplejších častí prístroja.
- Skontrolujte, či napätie vašej elektrickej inštalácie zodpovedá napätiu vášho prístroja. Akékoľvek nesprávne zapojenie môže spôsobiť neváratné škody, na ktoré sa záruka nevzťahuje.
- Ako dodatočnú ochranu vám odporúčame inštalovať do elektrickej siete omeščený zariadenie kúpeľny zvyškové prúdové zariadenie (RCD), ktoré znižuje zvyškový prevádzkový prúd na maximálne 30 mA. Požadajte o radu svojho elektrikára.
- Skontrolujte, či napätie vašej elektrickej inštalácie zodpovedá napätiu vášho prístroja, a jeho používanie musia byť v súlade s normami platnými vo vašom štáte.
- **VAROVANIE:** nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vaní, sprch, umyvadiel či iných nádob obsahujúcich vodu.
- Keď zariadenie používate v kúpeľni, po použití ho odpojte z elektrickej siete, keďže blízkosť vody predstavuje riziko aj vtedy, keď je zariadenie vypnuté.
- Pre krajiny, na ktoré sa nevzťahujú predpisy EÚ: Tento prístroj nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú zníženú fyzickú, senzorickú alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú dostatočnú skúsenosť alebo vedomosť, s výnimkou prípadov, keď im pri tom pomáha osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, dozor alebo osoba, ktorá ich vopred poučí o používaní tohto prístroja. Je vhodné dohliadať na deti, aby ste si boli istí, že sa s týmto prístrojom nehrajú.
- Pre krajiny podliehajúce predpisom EÚ (**CE**): Toto zariadenie môže byť používané deťmi od veku 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo osobami s nedostatkom skúsenosti a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli oboznámení s bezpečným použitím tohto zariadenia a rozumeli mu osobitným rizikám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a porúbažku údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Ak je napájací kábel poškodený, je potrebné, aby ho vymenil výrobca, jeho zákaznícky servis alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Prístroj nepoužívaťe a obráťte sa na autorizované servisné stredisko, ak:
 - prístroj spadol, ak normálne nefunguje.
 - Tento prístroj je vybavený tepelným bezpečnostným systémom. V prípade prehriatia (spôsobeného, napríklad zanesením zadnej mriežky) sa prístroj automaticky vypne: obraťte sa na zákaznícky servis.
- Prístroj je potrebné odpojiť z elektrickej siete: pred čistením a údržbou, v prípade, že prístroj nefunguje správne, alebo ak ho prestali používať.
- Prístroj nepoužívaťe, ak je poškodený napájací kábel.
- Neponáhajte ho do vody, ani ak by ste ho chceli vyčistiť.
- Nechytajte ho vlníkymi rukami
- Prístroj nechytajte za teplejšie časti, ale za rukoväť.
- Nepoužívajte elektrický predlžovací šnúru.
- Nedotýkajte ho drsnými ani korozívnymi prostriedkami.
- Nepoužívaťe ho v prípade, že teplota v interiéri klesá pod 0 °C alebo vystúpiá nad 35 °C.

ZÁRUKA

Váš súsic na vlasy automaticky vyštieplá negatívne ióny, ktoré znižujú statickú elektrinu. Vaše vlasy žiaria a ľahko sa rozčesávajú.

POUŽITIE

- Ionic technology***
 - Sušič vlasov je vybavený funkciou iónovej technológie pre lesklé vlasy. Spustí sa automaticky hneď po zapnutí spotrebiča.
- Čistenie**
 - Na zachovanie výkonu spotrebiča odporúčame čistiť filter raz za mesiac pomocou príloženj kefy.
 - Pred čistením filtra musíte odpojiť spotrebič z elektrickej siete.

PRÍSPIEJME K OCHRÁNĚ ŽIVOTNÉHO PROSTŘEDÍ!

- ⓘ Tento přístroj obsahuje veľa zhodnotiteľných alebo recyklovateľných materiálov.
- ⓘ Odovzdajte ho na zberné miesto, alebo ak takéto miesto chýba, tak autorizovanému servisnému stredisku, ktoré zabezpečí jeho likvidáciu.

Tieto instrukcie sú dostupné aj na našich webostránkach www.rowenta.com.

HU

BIZTONSÁGI TANÁCSOK

- Az Ön biztonság érdekében ez a készülék megfelel a hatályos szabványoknak és biztonsági előírásoknak (kifejezettséggel az elektromágneses kompatibilitás, környezetvédelmi és vonatkozó irányelvek).
- A készülék tartozékai működés közben felmelegednek. Használat közben ne változtassa meg a koncentrátort. Kerülje a bőrtől való érintkezést. Mindig biztonságosan meg arról, hogy a tápkábel ne érintkezzen a készülék meleg részével.
- Ellenőrizze, hogy elektromos hálózataának feszültsége megegyezik-e a készülék tápfeszültségével. Minden családotztatási hely javíthatatlan károkat okozhat, amelyekre a garancia nem fed.
- A fokozott biztonság érdekében javasoljuk, hogy szereltesse be fűrdőszobájába 30 mA-t nem haladó RCD áramkört. További információért forduljon szerelőhoz.
- A készülék beszerelése és használata eleget kell tegyen az országában hatályos szabványoknak.
- FIGYELEM: ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosdók és egyéb, vízzel tartalmazó edények közelében!
- Ha a készüléket fűrdőszobában használja, használjon utóvéd, aki kizárja, érzékelési vagy szellemi képességek korlátozottak, valamint olyan személyek által, akik nem rendelkeznek a készülék használatára vonatkozó gyakorlati vagy ismeretekkel. Kivételt képeznek azok a személyek, akik egy, a biztonságukért felelős személy által vannak felügyelve, vagy akikkel a személyek előzetesen ismertetett a készülék használatára vonatkozó utasításokat. Ajánlott a gyerekek felügyelete, annak érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Az Európai Unió szabályozása alá nem tartozó országoknál: Tilos a készülék használatát olyan személyek által (beleértve a gyerekeket is), akiknek fizikai, érzékelési vagy szellemi képességek korlátozottak, valamint olyan személyek által, akik nem rendelkeznek a készülék használatára vonatkozó gyakorlati vagy ismeretekkel. Kivételt képeznek azok a személyek, akik egy biztonságukért felelős személy által vannak felügyelve, vagy akikkel a személyek előzetesen ismertetett a készülék használatára vonatkozó utasításokat. Ajánlott a gyerekek felügyelete, annak érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Az Európai Unió szabályozása alá tartozó országok esetében (**CE**): A készülék 8 év feletti gyermekek és csökkentett fizikai érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve gyakorlat és tudás nélküli személyek csak felügyelet mellett, illetve akkor használhatják, ha

- útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatáról és megismerték a zónákat, például hogy pod dohledem nebo bytí instruvány o bezpečném použití spotřebiče. Děti musí být dohlíženy. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržavelskou údržbu nemů provádět děti bez dozoru.
- Abban az esetben, ha a tápkábel megsérült, ezt a gyártóknak, az ügyfélszolgálat, alkalmazzótjának, vagy egy hasonló képzettéssé szakemberekkel kísérelnie, minden vesztés elkerülése érdekében.
- A következő esetekben ne használja a készüléket, és vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizközponttal: a készülék leesett, rendellenesen működik.
- A készülék hővédelmi rendszerrel van ellátva. Túlmelegedés esetén például a hűtő récs eldugulása (következően) a készülék automatikusan kikapcsol: forduljon a szervizközponthoz.
- Húzza ki a készülék csatlakozódugaszát a következő esetekben: tisztítás és karbantartás előtt, működési rendellenesség esetén, amint befejezte használatát.
- Ne használja a készüléket, ha a tápkábel megsérült.
- Ne merítse vízbe és ne tartsa víz alá, még tisztítás esetén sem.
- Ne fogja meg nedves kézzel.
- Ne a börtőlansál (amely felmelegedhet), hanem a fogantyújánál fogva nyúljon a készülékhez.
- Áramtalanítsák ne a kábelnél fogva, hanem a dugasznál fogva húzza ki a készüléket.
- Ne használjon elektromos hosszabítókat.
- Ne tisztítsa súroló vagy maró hatású termékekkel.
- Ne használja 0°C alatti vagy 35°C feletti hőmérsékleteken.

GARANCIA

A készülék kizárólag otthoni használatra alkalmas. Nem használható professzionális célokra. A garancia érvényét veszti nem megfelelő használat esetén.

HASZNÁLAT

- Ionic technology***
 - Az hajszárító íónos technológiával rendelkezik, így csillogósá teszi haját. Ez a készülék bekapsolásokor automatikusan elindul.
- Tisztítás**
 - A készülék teljesítményének megőrzéséhez javasoljuk, hogy havonta egyszer tisztítsa meg a szűrőt a mellékelt kefével.
 - A szűrő tisztítása előtt húzza ki a készüléket a hálózathálóból.

VEGYÜNK RÉSZT A KÖRNYEZETVÉDELMEBEN!

- ⓘ Az Ön készüléke számos értékesítőhez vagy újrahasznosítási anyagot tartalmaz.
- ⓘ A megfelelő kezelés végett, készüléket adják le egy gyűjtőhelyen vagy, ennek hiányában, egy hivatalos szervizközpontban.

Ezen útmutatókat weboldalunkon is elérhetők: www.rowenta.com.

BG

ПРЕПОРЪКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- За вашата безопасност, това уред съответства на стандартите и на електроничните нормативни уредби (Нисковолтажна директива, Директива за електромагнитна съвместимост, Директива за опазване на околната среда и др.).
- Аксесоариите на уреда стават много горещи при употреба. Не манипулирайте концентратора по време на употреба. Избягвайте контакт с кожата. Уверете се, че захранващия кабел не се допира до горещите части на уреда.
- Проверете дали захранването на уреда отговаря на електрическата ви мрежа. Неправилното захранване може да причини необратими повреди, които не се покриват от гаранцията.
- За допълнителна защита, монитрането на устройството за диференциална защита (ВДЗ), което има номинален остатъчен ток, не надвишаващ 30 mA, се препоръчва при електрозахранване на банята. Консултирайте се с техник.
- Инсталирането на уреда и използването му трябва да отговарят на изискванията на стандартите на вашата държава.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** не използвайте това уред близо до вани, душове, басейни или други съдове, съдържащи вода.
- Когато уредът се използва в баня, изключете го от контакта на електрозахранващата мрежа след употреба, тъй като близостта с вода представлява риск, дори ако самият уред е изключен от бутона.
- За други страни, които не са предмет на регулациите на ЕС: Уредът не е предвиден да бъде използван от лица (включително от деца), чиито физически, сетивни или умствени способности са ограничени, или лица без опит и знания освен ако отговорно за тяхната безопасност не дава предварителни указания относно ползването на уреда. Нагледните деца, да да се уверите, че не играят с уреда.
- За страни, които са предмет на регулациите на ЕС (**CE**): Това уред може да се използва от деца над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит и знания, ако са поставени под наблюдение или бъдат инструктирани за безопасната му употреба, и разбавят опасностите. С уред не трябва да си играят деца. Да не се извършва почистване и поддръжка от деца, оставени без надзор.
- Ако захранващия кабел е повреден, за да избегнете всякакви рискове, той трябва да бъде сменен от производителя, от сервиса за гаранционно обслужване или от лица със сходна квалификация.
- Не използвайте уреда и се свържете с одобрен сервисен център, в случай че уредът е паднал или не работи нормално.
- Уредът притежава система за защита от прегряване. В случай на прегряване, дължащо се например на замърсяване на задната решетка, уредът автоматично се изключва: обръщете се към сервиса за гаранционно обслужване.
- Уредът трябва да бъде изключен от захранването: преди почистване и всякакви поправки/поддръжки, при неправилна работа, веднага след като приключите работата с него.
- Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден
- Не потапяйте и не мийте с вода дори при почистване.
- Не хващайте го vlníkymi rukami
- Не хващайте за горещи части, а за дръжката.
- Не вхващайте за корпуса, който се нагрява, а за дръжката.
- Не дърпайте захранващия кабел, а щепсела, за да го изключите от мрежата.
- Не използвайте удължител.
- Не използвайте абразивни или корозивни препарати за почистване.
- Не използвайте при температура по-ниска от 0°C и по-висока от 35°C.

ГАРАНЦИЯ

Този уред е предназначен само за домашна употреба. Не е предназначен за професионални цели. Гаранцията се обесича при неправилна употреба.

УПОТРЕБА

- Ionic technology***
 - Сушарник е снабден с функция с йонизираща технология за блестяща коса. Това започва автоматично веднага щом уредът бъде включен.
- Чистене**
 - За да запазите работна характеристика на уреда си, препоръчваме да почиствате филтъра веднъж месечно с помощта на предоставената четка.

– Уверете се, че не сте изключили уреда си от електрозахранващата мрежа преди почистването на филтъра.

ДА УЧАСТВАМЕ В ОПАЗВАНЕТО НА ОКОЛНАТА СРЕДА!

- ⓘ Уредът е изработен от различни материали, които могат да се предават на вторични материали.
- ⓘ Предайте го в специален център или, ако няма такъв, в одобрен сервис, за да бъде преработен.

Тези инструкции могат да бъдат намерени също и на нашия уебсайт www.rowenta.com.

RO

RECOMANDĂRI PENTRU SECURITATE

- Pentru siguranța dumneavoastră, acest aparat este conform normelor și reglementărilor aplicabile (directive privind echipamentele de joasă tensiune, compatibilitatea electromagnetică, mediu înconjurător, etc.).
- Accesoriiile aparatului devin foarte fierbinți în timpul utilizării. Nu manipulați concentratorul în timpul utilizării. Evitați contactul cu pielea. Asigurați-vă că niciodată cablul de alimentare să nu fie în contact cu aparatele care funcționează.
- Verificați ca tensiunea instalației dumneavoastră electrice să corespundă cu cea a aparatului dumneavoastră. Conectarea la o tensiune necorespunzătoare poate provoca daune permanente care nu sunt acoperite prin garanție.
- Pentru protecție suplimentară, se recomandă instalarea în cadrul circuitului electric care alimentează baia a unui dispozitiv de curent rezidual (CDR) în cazul în care curentul rezidual nominal este de maxim 30 mA. Consultați un electrician.
- Instalarea aparatului și utilizarea sa trebuie să fie, totuși, conforme normelor în vigoare din țara dumneavoastră.
- **AVERTISMENT:** nu utilizați acest aparat lângă băi, dușuri, chiuvete sau alte recipiente care conțin apă.
- Dacă folosiți aparatul în baie, scoateți-l din priză după utilizare, deoarece aparatele care reprezintă un pericol chiar și atunci când aparatul este oprit.
- Pentru alte țări care nu se supun regulamentelor UE: Acest aparat nu a fost conceput pentru a fi folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale diminuate sau de persoane fără experiență sau cunoștințe privind utilizarea unor aparate asemănătoare. Exceptie constituie cazul în care aceste persoane sunt supravegheate de o persoană responsabilă de siguranța lor sau au beneficiat din partea persoanei respective de instrucțiuni prealabile referitoare la utilizarea aparatului. Este recomandată supraveghearea copiilor, pentru a evita să se atingă sau să se atingă cu aparatul.
- Pentru țările care se supun reglementărilor UE (**CE**): Acest aparat poate fi folosit de copii peste 8 ani și de persoanele cu dizabilități fizice, senzoriale

- sau mintale sau fără experiență în utilizare numai sub supravegheare sau dacă au fost instruiți în folosirea aparatului în siguranță și dacă înțeleg riscurile implicate. Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul. Nu permiteți copiilor să realizeze circuite sau înțreținerea aparatului nesupravegheați.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de fabricant, de serviciul post-vânzare al acestuia sau de către persoane cu o calificare similară pentru evitarea unui pericol